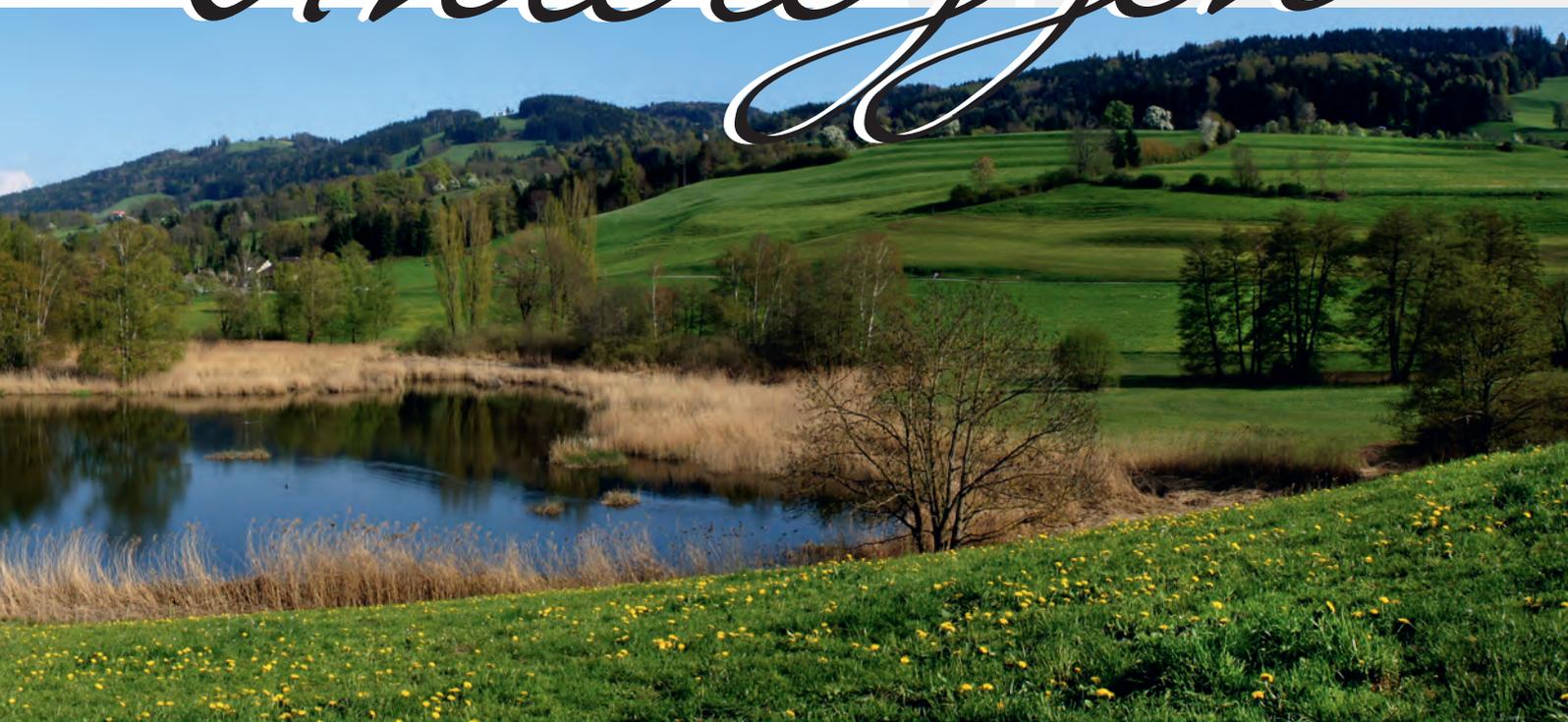




16. Mai 2025 | Nr. 5

# Untereggen



[www.untereggen.ch](http://www.untereggen.ch)



Politische Gemeinde

S. 2



Schule

S. 3



Vereine

S. 4



Kirchgemeinden

S. 6



## Politische Gemeinde

### Anwesenheit des Gemeindepräsidenten

|            |                   |
|------------|-------------------|
| Montag     | 14.00 – 18.00 Uhr |
| Donnerstag | 14.00 – 16.30 Uhr |

Jeden Montag- und Donnerstagnachmittag steht Gemeindepräsident Norbert Rüttimann der Bevölkerung im Gemeindehaus für ein persönliches Gespräch zur Verfügung. Melden Sie sich unter Telefon 079 601 41 78 oder unter [norbert.ruettimann@untereggen.ch](mailto:norbert.ruettimann@untereggen.ch) an, um mit ihm über Ihre Anliegen an die Gemeinde zu sprechen.



Der Gemeindepräsident freut sich auf Ihren Besuch.

### Neuer Spielplatz ist fertiggestellt

Der neue Spielplatz beim Kindergarten Im Rank und beim Rabennest ist fertiggestellt. Mit einem Spielturn, Kletterpfosten, Trampolin und weiteren modernen Spielgeräten bietet der Spielplatz einen idealen Ort für gemeinsames Spielen.

In 2-3 Wochen wird der Spielplatz zur Benutzung freigegeben und steht dann allen Kindern zur Verfügung. Wir freuen uns auf viele Besucherinnen und Besucher.



## Verwaltung

### Abo-Vergünstigung für Freibad Goldach



Die schöne Anlage beim Goldachdelta direkt am See bietet Erholung und Badespass für Jung und Alt.

Das Saison-Abonnement für das Freibad Seegarten Goldach kostet für Auswärtige CHF 90.00 für Erwachsene, für Jugendliche/Studenten CHF 65.00 und CHF 35.00 für Kinder.

Die Gemeinde Untereggen ermöglicht der Bevölkerung folgende Vergünstigung:

|                       |           |
|-----------------------|-----------|
| Erwachsene            | CHF 25.00 |
| Jugendliche/Studenten | CHF 20.00 |
| Kinder                | CHF 15.00 |

Gegen Vorweisung der Quittung der Freibad-Kasse und der Angabe des Namens erhalten Einwohnerinnen und Einwohner die Vergünstigung am Front Office der Gemeindeverwaltung.

### Sie gehen in die Ferien? Pass oder ID noch gültig?

Bestellung Kombiangebot (Reisepass und Identitätskarte) können direkt bei der Ausweisstelle bestellt werden.

Zur Antragstellung bieten sich Ihnen folgende Möglichkeiten:



#### Bestellung über Internet

Unter [www.schweizerpass.ch](http://www.schweizerpass.ch) können Sie selbständig den Antrag ausfüllen und einen Termin für die persönliche Vorsprache bei der Ausweisstelle vereinbaren.

**Bestellung über Telefon**

Über die Telefonnummer 058 229 36 31 können Sie direkt mit der Ausweisstelle Kontakt aufnehmen, stellen einen Antrag und vereinbaren Ihren Termin zur persönlichen Vorsprache.

**Bestellung Identitätskarte**

Falls Sie nur eine Identitätskarte wünschen, können Sie diese wie bisher beim Einwohneramt beantragen.

**Fotokriterien für Identitätskarte**

- Aktuelles Passfoto (nicht älter als 1 Jahr, farbig oder schwarz-weiss)
- Format 35 x 45 mm (ohne Rand)
- oberer Rand von 5 mm muss eingehalten werden
- Gesichtsausdruck neutral, Mund geschlossen (freundlicher Gesichtsausdruck ist erlaubt!)

Die Aufzählung ist nicht abschliessend.



## Schule

**Teamgeist der Dritt- und ViertklässlerInnen**

Die Kinder der dritten und vierten Klasse sind sportlich nicht zu bremsen. Mit grosser Begeisterung und viel Einsatz nehmen sie an allen möglichen sportlichen Turnieren teil. Ob es sich dabei um Handball oder Fussball handelt spielt ihnen keine Rolle. Dies fördert nebenbei auch den Klassenzusammenhalt, was man ebenfalls im Klassenzimmer spürt. Ihr Motto: nach einem Turnier, ist vor dem Nächsten.

Andrea Buob, Klassenlehrperson

**Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung an  
Auffahrt und Pfingsten**

Mittwoch, 28. Mai 2025 Vormittag geschlossen  
13.30 – **15.30 Uhr**

**Donnerstag, 29. Mai 2025 geschlossen**

**Freitag, 30. Mai 2025 geschlossen**

**Pfingstmontag, 9. Juni 2025 geschlossen**

Dienstag, 10. Juni 2025 08.00 – 11.30 Uhr  
Nachmittag geschlossen

Ausserhalb der Öffnungszeiten bitten wir Sie, folgendes zu beachten:

**Todesfälle**

Bei Todesfällen wenden Sie sich bitte an das Bestattungsinstitut Keller Bestattungen GmbH, Rorschach, Tel. 071 841 50 50 und beachten Sie das Merkblatt «Was ist zu tun bei einem Todesfall?», welches auf unserer Website [www.untereggen.ch](http://www.untereggen.ch) aufgeschaltet ist.

**Notfälle Wasserversorgung**

Die Wasserversorgung Untereggen wird durch die Technischen Betriebe Goldach geführt. Pickett / Notfallnummer: 058 228 78 78. Bitte nach dem Signalton Ihren Namen und Telefonnummer, den Hinweise «Betrifft Wasserversorgung Untereggen» sowie eine kurze Beschreibung des Problems aufsprechen, Sie werden dann umgehend zurückgerufen.

**Notfälle Elektrizitätsversorgung**

Elektro Schmid AG, 071 242 66 60 Nach der Ansage des Anrufbeantworters: Nachricht aufnehmen, Name und Telefonnummer erwähnen. Der Anrufer wird zurückgerufen (spätestens innerhalb 30 Min.)

Gemeindeverwaltung Untereggen



## Vereine

frauenrunde unterereggen  
**frauenrunde unterereggen**

**Mittwoch, 18. Juni 2025**

**Programmbesprechung Rest. Scheitlinsbüchel**

Programmbesprechung und anschliessendes Nachtessen im Rest. Scheitlinsbüchel St. Gallen

Treffpunkt: 18.30 Uhr Gemeindehaus

**Anmeldung:**

**bis 13.06.2025 bei Alex Leuzinger/frauenrunde Chat**



**Das Grümpeli Untereggen geht in die 42. Runde – Neuigkeiten inklusive!**

Wir stecken mitten im Frühling, die Wiesen strahlen im saftigen Grün und das OK des Grümpeli 2025 ist voller Vorfreude auf die diesjährige Ausgabe des Dorf-Events schlechthin. Vieles bleibt auch dieses Jahr beim Altbewährten, doch wir wagen auch Neues, man könnte fast behaupten Revolutionäres.

Zuerst zum Altbewährten: Wieder findet das Grümpeli am letzten Wochenende der Schulsommerferien statt, vom **Freitagabend, 08. bis Sonntag, 10. August 2025**. Bereits zum 8. Mal eröffnen wir das Festwochenende dabei mit dem **traditionellen Jassturnier**. Einen Preis gibt es für alle, die mitjassen und die Siegerin oder der Sieger stemmt am Schluss den begehrten Unteregger Bergkristall in die Höhe. Die Verantwortlichen der Festwirtschaft sind ab Freitagabend bereit für hungrige Mägen und durstige Kehlen, das Bar-Team für lange, ausgelassene Nachschichten.

Am Samstag startet dann das traditionelle Fussballturnier und hier warten wir mit Neuerungen auf. Das Grümpeli steigt nämlich ins Dating-Business ein. Also im weitesten Sinn. Wir bieten 2025 in der Erwachsenenkatgorie zum ersten Mal ein **Tinder-Team** an. Dieses ist für alle gedacht, die zwar gerne mittschutten wollen, aber trotz eifrigem Weibeln im Freundeskreis und in der Nachbarschaft kein Team zusammenbringen. Die Interessierten **melden sich einfach als Einzelperson an** und wir tindern ein Team zusammen. Wie intim diese Beziehung wird, darüber übernehmen wir dann allerdings keine Verantwortung.

Richtig revolutionär wird es bei der nächsten Änderung. Ab sofort begrenzen wir die Teilnahme in den **Kategorien Erwachsenen und A3 (Oberstufe)** nicht mehr auf Personen mit Untereggen-Bezug. **Alle Teams sind willkommen**, sollten sie noch so weit herkommen. Wenn wir gross träumen, denken wir dabei an ausserkantonale oder vielleicht sogar internationale Teams. Natürlich freuen wir uns aber auch über Teilnahmen aus der unmittelbaren Nachbarschaft und hoffen, so die Anzahl teilnehmender Teams im Vergleich zu vergangenen Jahren zu erhöhen.

Am Samstagabend wird wie bereits letztes Jahr das **«Trio Wolkenbruch»** für Stimmung im Festzelt sorgen. Welches Tanzbein schwingt sich dieses Mal am besten über die Bühne?

Das OK freut sich auf euch, das wird ein Fest!!  
 Alle Infos unter [www.jugjunterereggen.ch](http://www.jugjunterereggen.ch)

Albert Fässler – OK-Präsident

Brigitte Jung, Roland Lendenmann, Fabian Reichmuth – Festwirtschaft

Simon Broger – Bau

Ramona Broger – Sponsoring

Erion Ramaj, Maurin Rüttimann – Sportbetrieb

Giulia Mascherpa – Sekretariat

David Widmer – PR

Luc Rüttimann – Bar

Anja Neumann – Sanität

Marco Günthart – Finanzen

Carmen Lendenmann, Fabienne Egeter – Preise

Stefanie Stadelmann – Unterhaltung

## Allgemeine Infos

### Unentgeltliche Rechtsauskunft des Amtsnotariates St. Gallen

Am Donnerstag, 5. Juni 2025, von 17.00 bis 18.30 Uhr, findet die Rechtsberatung des Amtsnotariates St. Gallen in den Räumlichkeiten des Amtes für Handelsregister und Notariate, Davidstrasse 27, 9000 St. Gallen, statt (ohne Voranmeldung). Dabei werden vor allem Fragen aus dem ehelichen Güterrecht und dem Erbrecht, aber auch Fragen zu Beurkundungen beantwortet.

### Sicher unterwegs mit dem E-Trottinett

**Das E-Trottinett hat in den letzten Jahren einen rasanten Aufschwung erlebt. Angesichts steigender Unfallzahlen gilt es jedoch, bestimmte Regeln zu beachten.**



E-Trottinetts sind praktisch, schnell und leicht zu transportieren. Sie erfreuen sich grosser Beliebtheit und haben sich auf Kurzstrecken als unverzichtbares Transportmittel etabliert. Doch während der Absatz in der Schweiz in den letzten Jahren sprunghaft gestiegen ist, trifft dies leider auch auf die absolute Unfallzahl mit E-Trottinetts zu. Im Jahr 2019 wurden 98 Unfälle gemeldet, im Jahr 2023 waren es bereits 716. Mit Blick auf diese Situation ruft der TCS dazu auf, sich verantwortungsbewusst zu verhalten und die geltenden Regeln zu befolgen.

#### Eine Vorschrift, die allzu oft ignoriert wird

Viele E-Trottinett-Fahrerinnen und -Fahrer denken nicht daran, dass das E-Trottinett ein motorisiertes Fahrzeug ist. Das Befahren von Trottoirs und Fussgängerzonen ist deshalb strikt untersagt. Ein E-Trottinett ist ein relativ schweres Gefährt und bei einer Kollision mit einem Fussgänger kann es zu schweren Verletzungen kommen. Fahrerinnen und Fahrer sind verpflichtet, Radwege zu benutzen oder, falls keine Radwege vorhanden sind, auf der Fahrbahn zu fahren. Sie müssen die Strassenver-

kehrsordnung einhalten, rechts fahren und Richtungsänderungen mit der Hand anzeigen. Sowohl tagsüber wie auch nachts muss das Licht eingeschaltet sein.

Für diese Fortbewegungsmittel ist eine Höchstgeschwindigkeit von 20 km/h erlaubt und die Leistung darf 500 Watt nicht überschreiten. Der TCS weist auch darauf hin, dass nachts oder bei schlechter Sicht mit Licht gefahren werden muss. Auch wenn es nicht gesetzlich vorgeschrieben ist, wird dringend empfohlen, einen Helm zu tragen, ebenso wie Schutzhandschuhe.

#### Verantwortungsvolle Nutzung

Wer in der Schweiz ein E-Trottinett fahren will, muss mindestens 14 Jahre alt sein. Fahrerinnen und Fahrer im Alter von 14 bis 16 Jahren müssen ausserdem einen Führerausweis der Kategorie M (für Motorfahräder) oder G (für land- und forstwirtschaftliche Motorfahrzeuge) erworben haben. Dadurch soll sichergestellt werden, dass auch jüngere Fahrerinnen und Fahrer sicher mit dem Gefährt umgehen können. Um unliebsame Überraschungen zu vermeiden, empfiehlt es sich zudem, das Trottinett vor dem Kauf zu testen und zu prüfen, ob das Modell für den öffentlichen Strassenverkehr zugelassen ist. Um sich an das neu erworbene Gefährt zu gewöhnen, sollte man es zunächst an einem sicheren Ort, abseits von Verkehr und Gefahren, ausprobieren.

#### Risiken bei Nichteinhaltung der Regeln

Wer sich nicht an die Verkehrsregeln hält, auf Trottoirs und in Fussgängerzonen unterwegs ist oder das vorgeschriebene Mindestalter nicht erreicht hat, muss mit Bussgeldern rechnen. Trottinetts, die nicht den technischen Normen entsprechen, dürfen nicht genutzt werden. Hält sich eine Fahrerin oder ein Fahrer nicht daran, kann dies Sanktionen sowie die Beschlagnehmung des Fahrzeugs nach sich ziehen.





## Kirchgemeinden

### Katholische Kirchgemeinde



#### Sonntag, 18. Mai 2025, 10.30 Uhr in Rorschach

Tag der Völker gemeinsam mit der portugiesischen Gemeinde und dem internationalen Spontanchor mit Don Antonio Brito und Michael Hermann

#### Dienstag, 20. Mai 2025, 19.00 Uhr

Maiandacht bei der Kapelle Schwendi mit Nicole Steil (Bei schlechtem Wetter in der Kirche St. Maria Magdalena)

#### Sonntag, 25. Mai 2025, 09.30 Uhr

Eucharistiefeier mit Pater Josef Hälg

#### Christi Himmelfahrt,

#### Donnerstag, 29. Mai 2025, 10.00 Uhr

Feldgottesdienst mit Eucharistie mit dem Musikverein Rorschacherberg auf der Terrasse bei der Kirche Maria Magdalena mit Pater Josef Hälg. Bei Schlechtwetter findet der Gottesdienst in der Kirche statt.

#### Sonntag, 1. Juni 2025, 10.30 Uhr

Missão Católica de Língua Portuguesa

#### Samstag, 7. Juni 2025, 17.30 Uhr

Bibel, Brot und Leben teilen mit Michael Hermann

AUSBlick:

#### Sonntag, 15. Juni 2025, 10.30 Uhr

Fronleichnamspzession mit den Erstkommunikanten von Untereggen und Goldach, begleitet von der Bürgermusik Untereggen, Eucharistiefeier, gemeinsam mit der Portugiesischen Gemeinde mit Don Antonio Brito, Charlotte Küng-Bless und Nicole Steil

### Evangelische Kirchgemeinde



#### Gottesdienste

#### Sonntag, 18. Mai 2025, 10 Uhr

Gottesdienst mit Pfr. Roger Poltéra, Musik: Oliver Kopeinig, evang. Kirche Steinach, anschl. Kirchenkaffee.

#### Sonntag, 18. Mai 2025, 10 Uhr

Konfirmations-Gottesdienst mit Diakon Martin Chollet, Musik: A. Hausammann, grosser Saal im Gemeindezentrum Mörschwil, anschl. Apéro

#### Sonntag, 25. Mai 2025, 10 Uhr

Gottesdienst mit Pfr. Roger Poltéra, Musik: Oliver Kopeinig, evang. Kirche Steinach, anschl. Kirchenkaffee

#### Donnerstag, 29. Mai 2025, 10 Uhr

Gottesdienst zur Auffahrt mit Abendmahl mit Pfrn. Angelica Grewe, Musik: Oliver Kopeinig, evang. Kirche Steinach, anschl. Kirchenkaffee

#### Sonntag, 1. Juni 2025, 10 Uhr

Gottesdienst mit Pfrn. Angelica Grewe, Musik: Oliver Kopeinig, evang. Kirchenraum Mörschwil, anschl. Kirchenkaffee

#### Mittwoch, 4. Juni 2025, 17.30 Uhr

Friedensgebet 30 Minuten für die Welt, evang. Kirche Steinach

#### Sonntag, 8. Juni 2025, 10 Uhr

Pfingst-Gottesdienst mit Abendmahl mit Diakon Martin Chollet, Musik: Mihaela Stefanova, evang. Kirche Steinach, anschl. Kirchenkaffee

#### Veranstaltungen

#### Kafihöck im Höfli

Die Spurggruppe Untereggen lädt ins Restaurant Mittlerhof ein am Freitag, 30. Mai 2025 und Freitag, 27. Juni 2025, ab 09.30 zu Kaffee, Tee, Gipfeli und gemütlichem Zusammensein.

**Internationaler Tag der Nachbarschaft,****Freitag, 23. Mai 2025**

Wir laden ins Weierhaus, Schulstrasse 17, Goldach ein. Ab 15 Uhr steht der Garten offen und bietet Platz um Verweilen, Spielen und Austauschen. Gleichzeitig bieten wir Einblick in das im April gestartete Projekt Caring Community, welches für eine sorgende Gemeinschaft und ein gutes nachbarschaftliches Miteinander im Quartier, im Dorf und der Region steht.

**Trost Spaziergang,****Samstag, 7. Juni 2025, 10 bis ca. 13 Uhr**

Der Trost-Spaziergang lädt dazu ein, gemeinsam auf dem Weg zu sein, ermutigende Texte zu hören, Kontakte zu knüpfen und Gedanken auszutauschen. Zum Abschluss treffen wir uns im Café Mühlegut zu einem Apéro riche. Besammlung bei der Kath. Kirche Goldach.

**Begegnungsfest Goldach,****Mittwoch, 11. Juni 2025, ab 12 Uhr**

Internationales Mittagessen und Kinderwelt. Ein internationales Miteinander lädt ein, Neues und Bekanntes zu entdecken, Fremde und Bekannte zu treffen. Kath. Pfarreiheim Goldach, keine Anmeldung nötig.

**Grillzmittag mit Spiel- und Kafihöck in Steinach (nur bei trockenem Wetter)**

Ab Freitag, 16. Mai 2025 bis Ende August 2025 (ausser 13. Juni 2025) laden wir jeden Freitag ab 12 Uhr im Rahmen unseres Sommer3-Programms herzlich zum Grillzmittag ein, an dem Mitgebrachtes grilliert werden kann. Geschirr, Getränke und Kaffee werden von uns angeboten. Anschliessend an den Mittag bleibt das Kafi bis 15 Uhr geöffnet und bietet Gelegenheit zum Verweilen bei Spiel und/oder Schwatz.

**Sommer 3 «Fisch und Musig» im Kirchengarten Steinach**

Freitag, 13. Juni 2025, 18 – 23 Uhr. Fischchnusperli & Pommes mit der Höfler/Post-Musig

Samstag, 14. Juni 2025, ab 11 Uhr, Fischchnusperli & Pommes

**Treff 1 offen!**

Fahne? Ja! - Wir sind da! Wenn immer möglich, öffnen wir am Dienstag, Mittwoch und Freitag jeweils von 9 – 11.30 Uhr die Türen des Treff 1 an der Blumenstrasse 1, Goldach für Sie! (Ab Juni nur noch Dienstag und Mittwoch). Herzliche Einladung zu Begegnung und Austausch in gemütlicher Atmosphäre bei einer Tasse Kaffee oder Tee.

Weitere Veranstaltungen für Jung und Alt in unserer Kirchgemeinde und Informationen finden Sie auf unserer Homepage: [www.ref-goldach.ch](http://www.ref-goldach.ch)

**Information**

Die Kirchgemeinde Büroräumlichkeiten befinden sich während der Bauzeit des Ersatzneubaus Kirchgemeindehaus an der Hauptstrasse 4 in Goldach.

**14. Juni 2025**  
Arealöffnung: 13.30 Uhr  
Programm ab 15.30 Uhr  
**Tübach**

**GRÜNEGG LIVE**

**Juri Volta**  
**Halunke**  
Charlie and the east side five  
**Prinz Grizzley**  
Selina Schildknecht

**Kanalprofis**  
**REGIOküchen**  
**grueneegg-live.ch**

**Schulzenguten**  
Eventpartner

**LAEX**

**HOCHTITANS.CH**  
Experten • Logistik

**Ticket CHF 40**



## Mit Begeisterung lernen, mit Vertrauen wachsen

Jede Lerngeschichte ist einzigartig. Wir begleiten Kinder und Jugendliche von der 3. Klasse bis zur Matura auf ihrem Weg zum Erfolg. Unser Angebot:

- Individuelle Begleitung und Förderung
- Flexibles Lernen
- Persönliche Entwicklung im Fokus

Lernen Sie unsere moderne Privatschule kennen: Vereinbaren Sie ein unverbindliches Informationsgespräch und erfahren Sie, wie wir Lernen neu denken.

**Finanzielle  
Unterstützung  
durch Ihre  
Gemeinde**

Dufourstrasse 76(a)  
9000 St. Gallen

+41 71 242 72 72  
sekretariat@neue-stadtschulen.ch

Mehr Infos unter  
[www.neue-stadtschulen.ch](http://www.neue-stadtschulen.ch)

# RAIFFEISEN

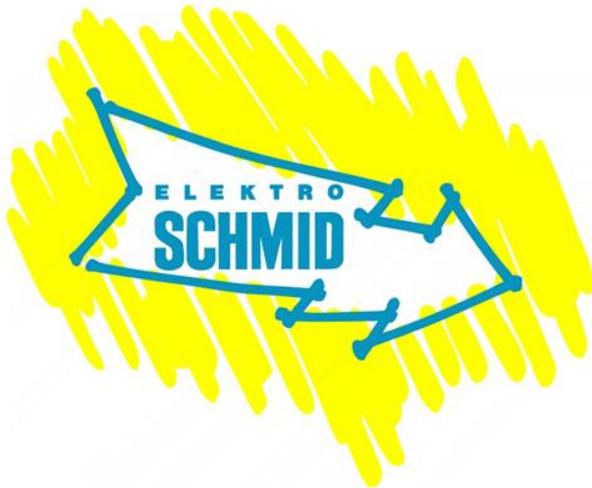
Raiffeisenbank  
Region Rorschach



Mit langjähriger Erfahrung und den passenden  
Lösungen begleiten wir Sie persönlich.

Erfahren  
Sie mehr:





- **Elektro**
- **Telekom**
- **Informatik**
- **Gebäudeautomation**
- **Engineering**
- **Stromoptimierung**
- **Photovoltaik**
- **Kundenservice 24h**



**Schmid AG Elektrotechnische Unternehmungen | Vorderhof 31 | 9033  
Untereggen**  
Tel 071 860 01 11 | [www.elektro-schmid.ch](http://www.elektro-schmid.ch)

**scheurer-gartenbau.ch**  
Beratung • Planung • Ausführung  
[info@scheurer-gartenbau.ch](mailto:info@scheurer-gartenbau.ch)

Unterweid • 9033 Untereggen  
071 866 23 12 • 079 687 48 28

**FOLGE UNS AUF**  
**Instagram**

**@gemeinde\_untereggen**

**Wir realisieren Immobilienprojekte und beraten in Vermögensangelegenheiten.**

- ▲ Immobilienrente
- ▲ Liegenschaftserneuerungen
- ▲ Verdichtetes Bauen
- ▲ An- und Verkauf Liegenschaften

Aus der Umgebung. Für die Umgebung.  
Tel.: 071 844 90 00 – 9327 Tübach

**friedlein.**  
Innovation & Family Office

# LED LichtAmbiente GmbH



Vorderhof 2 9033 Untereggen +41 71 503 00 50 [www.led-lichtambiente.ch](http://www.led-lichtambiente.ch) [info@led-lichtambiente.ch](mailto:info@led-lichtambiente.ch)

## **rüttimann** Autospenglerei & Spritzwerk

**Rüttimann GmbH**  
Mittlerhof  
9033 Untereggen  
Telefon 071 866 34 72  
Fax 071 866 35 72

*Wir sind 100%ig für Sie da!...*

Folgende Arbeiten erledigen wir zu Ihrer vollen Zufriedenheit:

- Sämtliche Lackierungen von A wie Auto, über M wie Möbel bis zu Z wie Zahnbürste
- Ganzheitlicher Polierservice (matte, stumpfe Lacke, Konservierung)
- Autoscheibenersatz
- Unfallreparaturen mit Chassis-Richtanlage (modell-spezifische Richtsätze)
- Reparaturen von Blech- und Rostschäden, Kunststoffanbauteilen
- Carrosserie-Tuning
- Rostschutzbehandlungen
- Abschleppdienst

Kostenlose Dienstleistungen sind:

- Ersatzwagen, Wagenreinigung, Abhol-Service

*... Sie fahren glänzend mit uns!*

## Agenda

| Wann        | Wer   | Was  | Wo                             |                          |
|-------------|-------|--|--------------------------------|--------------------------|
| <b>Mai</b>  |       |  |                                |                          |
| 16.         | 16.00 | Pipoli's Circus  | Circus-Kinderprogramm          | Parkplatz Kirchenacker   |
| 20.         | 13.00 | Mütter- und Väterberatung                                  | Bitte Termin vereinbaren       | Sitzungszimmer Gemeinde  |
| 20.         | 19.00 | Kath. Kirchgemeinde  | Maiandacht                     | Schwendi-Kapelle         |
| 24.         | 10.00 | Lehrstellenforum.org                                       | 8. Lehrstellenforum St. Gallen | GBS St. Gallen/Riethüsli |
| 25.         | 09.30 | Kath. Kirchgemeinde  | Eucharistiefeier               | Pfarrkirche              |
| 29.         | 10.00 | Kath. Kirchgemeinde  | Christi Himmelfahrt            | Pfarrkirche              |
| 30.         | 09.30 | Evang. Kirchgemeinde                                       | Kafihöck                       | Rest. Mittlerhof         |
| <b>Juni</b> |       |  |                                |                          |
| 01.         | 10.30 | Kath. Kirchgemeinde & Missão Católica de Língua Portuguesa |                                | Pfarrkirche              |
| 07.         | 17.30 | Kath. Kirchgemeinde  | Bibel, Brot & Leben teilen     | Pfarrkirche              |
| 15.         | 10.30 | Kath. Kirchgemeinde  | Prozession                     | ab Pfarrkirche           |
| 17.         | 13.00 | Mütter- und Väterberatung                                  | Bitte Termin vereinbaren       | Sitzungszimmer Gemeinde  |
| 18.         | 18.30 | frauenrunde untereggen                                     | Programmbesprechung            | Treffpunkt: Gemeindehaus |
| 27.         | 09.30 | Evang. Kirchgemeinde                                       | Kafihöck                       | Rest. Mittlerhof         |

Ergänzungen oder Änderungen des Terminkalenders bitte laufend auf der Website [www.untereggen.ch](http://www.untereggen.ch) eintragen. Besten Dank.





### **Politische Gemeinde**

Mittlerhof 30  
9033 Untereggen  
Telefon: 071 868 90 90  
E-Mail: [info@untereggen.ch](mailto:info@untereggen.ch)  
Internet: [www.untereggen.ch](http://www.untereggen.ch)  
Foto: [fotomagie.com](http://fotomagie.com)

### **Öffnungszeiten:**

Mo 08.00 – 11.30 / 13.30 – 18.00  
Di 08.00 – 11.30 / Nachmittag geschlossen  
Mi Vormittag geschlossen / 13.30 – 16.30  
Do 08.00 – 11.30 / 13.30 – 16.30  
Fr 07.30 – 13.30

Das nächste Mitteilungsblatt erscheint am 13. Juni 2025. Einsendungen bitte bis Montag, 2. Juni 2025, 17.00 Uhr, an die Gemeinderatskanzlei Untereggen. Spätere Einsendungen können nicht mehr berücksichtigt werden.